



ZARGES



Návod k montáži a návod k použití

Cisternový žebřík

V případě zájmu o další informace nebo pokud by se vyskytly problémy, které nejsou v tomto návodu pro montáž a použití dostatečně podrobně popsány, můžete si potřebné informace vyžádat přímo u výrobce.

Kromě toho poukazujeme na skutečnost, že obsah tohoto návodu pro montáž a použití není součástí dříve existujícího ujednání, příslibu či právního vztahu ani nemá tyto měnit. Veškeré závazky vyplývají z příslušné kupní smlouvy, která rovněž obsahuje úplnou a výlučně platnou úpravu záruky (viz také oddíl 1.2). Tyto smluvní úpravy záruky nejsou tímto Návodem pro montáž a použití ani rozšířeny ani omezeny.

Poskytování třetím osobám a pořizování kopií tohoto podkladu, zhodnocení a sdělování jejího obsahu je přípustné pouze s výslovným souhlasem výrobce. Protiprávní jednání, jež odporují výše uvedeným skutečnostem, mohou být příčinou vzniku odpovědnosti za škodu!

Výrobce cisternového žebříku, který je popsán v této dokumentaci, je

Firma Zarges GmbH
Sekce Steigtechnik (lešeňová a stoupací technika)
PO Box 1630
82360 Weilheim

Tel.: 0881/687-100
Fax: 0881/687-500
E-Mail: zarges@zarges.de
Internet: <http://www.zarges.de>

Číslo položky tohoto návodu pro montáž a použití v německém jazyce je 291323.

Datum vydání: prosinec 2008

Autorské právo k tomuto návodu pro montáž a použití zůstává u výrobce.

Dále jsou vyhrazena všechna práva, obzvláště pro případ udělení patentů nebo zapsání užitečných vzorů.

Protiprávní jednání, jež odporují výše uvedeným údajům, mohou vést k odpovědnosti za škodu.

Obsah

1 Všeobecně	4
1.1 Úvod	4
1.2 Závazky, odpovědnost a záruka.....	5
2 Bezpečnostní ustanovení	6
2.1 Základní bezpečnostní pokyny	6
2.2 Bezpečnostní symboly	6
2.3 Použití k určenému účelu	7
2.4 Použití neodpovídající určenému účelu	7
2.5 Zvláštní bezpečnostní ustanovení	7
3 Balení a doprava	8
3.1 Rozsah dodávky	8
3.2 Doprava	8
4 Popis cisternového žebříku	9
4.1 Konstrukce	9
4.1.1 Povinný modul zábradlí	10
4.1.2 Povinný modul pojezdu žebříku	10
4.2 Technické údaje	11
4.2.1 Moduly	11
4.2.2 Rozměry a hmotnosti modulů.....	11
4.3 Označení cisternového žebříku	12
5 Montáž cisternového žebříku	13
5.1 Bezpečnostní ustanovení	13
5.2 Montáž	13
5.2.1 Montáž zábradlí na cisternový žebřík.....	14
5.2.2 Montáž žebříku na pojezdové ústrojí.....	16
5.3 Závěrečné práce.....	17
6 Obsluha cisternového žebříku	18
6.1 Bezpečnostní ustanovení	18
6.2 Obsluha cisternového žebříku.....	19
6.2.1 Změna šířky pojezdového ústrojí pro přesunutí cisternového žebříku (pojezdové ústrojí s výsuvnými traverzami).....	19
6.2.2 Přesunutí cisternového žebříku na místo nasazení	20
6.2.3 Příprava cisternového žebříku pro výstup	20
6.2.4 Spuštění výsuvné části cisternového žebříku	21
7 Údržba cisternového žebříku	22
7.1 Pravidelné údržbářské práce	22
7.1.1 Čištění a kontrola cisternového žebříku	22
7.1.2 Mazání pohyblivých součástí	22
7.1.3 Čištění a péče o lano navijáku	22
7.2 Inspekce (kontroly)	22
7.3 Údržbářské práce	23
7.4 Náhradní díly	23
7.5 Likvidace odpadů.....	23
8 Odstavení a skladování zařízení	24

1 VŠEOBECNĚ

1.1 Úvod

Tento návod pro montáž a obsluhu (použití) je platný pouze pro cisternový žebřík, který je sestaven z následujících modulů.

	Obj. č.
Základní modul žebříku	591000
Povinný modul zábradlí	
kruhový	591004
obdélníkový	591005
Povinný modul pojezdu žebříku	
Standardní pojezdové ústrojí	591010
Pojezdové ústrojí s vysunovatelnou traverzou a nastavitelnými patkami pomocí vřetene	591011
Volitelné moduly	
Plošina o délce 300 mm	591020
Plošina o délce 600 mm	591021
Plošina o délce 800 mm	591022
Zábradlí plošiny	591006
Elektricky vodivé provedení	591030

Pokyny týkající se bezpečnosti, uvedené v tomto návodu pro montáž a obsluhu, jakož i pravidla a nařízení o zacházení s cisternovými žebříky patří do oblasti cisternových žebříků uvedených v této dokumentaci.

Provozovatelé musí v rámci vlastní odpovědnosti:

- zabezpečit dodržování místních, regionálních a národních předpisů,
- za účelem bezpečné manipulace dbát v návodu pro montáž a použití uvedených právních úprav (zákonů, nařízení, směrnic atd.) týkajících se bezpečného zacházení,
- zajistit, aby byl návod pro montáž a použití k dispozici personálu uživatele a aby byly dodržovány do všech podrobností veškeré uvedené údaje jako jsou pokyny, varování a bezpečnostní ustanovení.

1.2 Závazky, odpovědnost a záruka

Základní předpoklad pro bezpečné zacházení je znalost bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů. Tento návod pro montáž a použití, obzvláště bezpečnostní pokyny, musí dodržovat všechny osoby, které pracují s cisternovým žebříkem nebo na tomto žebříku. Nadto je nutné dodržovat pro dané místo instalace platná pravidla a předpisy pro zabránění úrazům.

Rizika při zacházení s cisternovým žebříkem:

- Cisternový žebřík je navržen a vyráběn podle nejnovějšího stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto může při používání těchto zařízení dojít k ohrožení zdraví nebo života uživatele nebo třetích osob, příp. ke vzniku škod na cisternovém žebříku nebo jiných hmotných předmětech. Cisternový žebřík je nutné používat pouze
 - pro určený účel a
 - v bezvadném bezpečnostně technickém stavu.

Poškození, která mohou omezit bezpečnost, musí být ihned odstraněna.

Rozsah, doba trvání a forma záruky je zakotvena v prodejních a dodacích podmínkách výrobce. Pro záruční nároky, vyplývající z chybné dokumentace, je vždy rozhodující Návod pro montáž a použití, který je platný v okamžiku dodávky.

Kromě prodejních a dodacích podmínek platí rovněž:

Záruka se nevztahuje na škody na dodaném cisternovém žebříku, které vznikly z jednoho nebo více následujících důvodů:

- použití cisternového žebříku neodpovídajícímu určenému účelu,
- neodborné montáže a použití cisternového žebříku,
- použití cisternového žebříku s vadnými konstrukčními díly,
- neznalostí nebo nedodržení tohoto návodu pro montáž a použití,
- nedostatečně kvalifikovaného nebo nedostatečně informovaného montážního personálu a personálu uživatele,
- neodborně provedených oprav,
- použití jiných náhradních dílů než originálních náhradních dílů a originálních modulů, Použití jiných náhradních dílů a jiného příslušenství je ve výjimečných případech dovoleno a smí být provedeno pouze po písemném schválení firmy ZARGES GmbH.
- provedení svévolných konstrukčních změn na cisternovém žebříku,
- případy havárií působením cizích těles a případy vyšší moci.

Provozovatel musí na vlastní odpovědnost zabezpečit, že:

- budou dodržovány bezpečnostní směrnice podle oddílu 2 a 6.1.
- je vyloučeno použití neodpovídající určenému účelu (viz oddíl 2.4) jakož i chybná instalace a nepřípustné použití.
- je nadto zaručeno použití odpovídající určenému účelu (viz oddíl 2.3).

2 BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

- Pro stabilitu (bezpečnost proti převržení) a pro zatížení cisternového žebříku platí předpisy a normy DIN EN 131-1, DIN EN 131-2 a ZH 1/367 (ve výňtcích).
- Pro použití cisternového žebříku platí předpisy směrnice BGV D36 „Žebříky a podesty“, směrnice BGI 694 „Návod k zacházení pro žebříky a pracovní podesty“ a v případě potřeby směrnice BGV D33 „Práce v oblasti kolejiště“.
- Pro použití lanových navijáků platí předpisy BGV D8 "Navijáky, zdvihací a tažná zařízení“.
- Pro použití elektrických přístrojů na cisternovém žebříku platí předpisy ustanovení ZH 1/228 „Pravidla bezpečnosti pro použití elektrických provozních prostředků při zvýšeném ohrožení elektrickým proudem“.

Norma/předpis	Oblast platnosti
DIN EN 131-1	Žebříky
DIN EN 131-2	Žebříky
BGI 594	„Bezpečnost a ochrana zdraví v oblastech se zvýšeným ohrožením elektrickým proudem“
BGI 637	Podesta s žebříkem (ve výňtcích)
BGI 694	„Zacházení se žebříky a pracovními podestami“
BGV D36	„Žebříky a pracovní podesty“
BGV D33	„Práce v oblasti kolejiště“
BGV D8	„Navijáky, zdvihací a tažná zařízení“

2.2 Bezpečnostní symboly

V návodu pro montáž a použití jsou používány následující výrazy a symboly pro nebezpečí:



Tento symbol varuje před nebezpečným místem.



Tento symbol indikuje tipy a pokyny pro optimální použití cisternového žebříku.



Tento symbol poskytuje pokyny pro řádnou likvidaci a skladování vzniklých odpadů.

2.3 Použití k určenému účelu

V tomto návodu pro montáž a použití uvedený cisternový žebřík smí být používán pouze pro výstup na cisternová vozidla, železniční cisterny a na stacionární nádrže skladů pohonných hmot. Cisternový žebřík je nutné používat hlavně pro plnění, vyprazdňování, pro odběr vzorků, pro údržbu a pro menší opravy těchto cisteren a nádrží. Zábradlí slouží jako zabezpečení proti pádu.

K použití, které odpovídá určenému účelu, patří také:

- dodržování všech pokynů tohoto návodu pro montáž a použití a
- dodržování pravidelných kontrol.

2.4 Použití neodpovídající určenému účelu

Použití odporující určenému účelu – tedy nedodržování údajů uvedených v oddíle 2.3 tohoto návodu pro montáž a použití týkající se dokumentovaných cisternových žebříků – platí jako použití neodpovídající určenému účelu ve smyslu vyhlášky ProdSG / ČUBP a ČBU č. 324/1990 Sb. o bezpečnosti práce a technických zařízení při stavebních pracích (stav 01.08.1997). To platí také pro nedbání norem a směrnic uvedených v tomto návodu pro montáž a použití.

Při použití, které odporuje určenému účelu, se mohou vyskytnout nebezpečí. Taková použití odporující určenému účelu jsou např.:

- upevnění hadic na cisternový žebřík nebo vytahování hadic na cisterny přes žebřík nebo přes zábradlí žebříku.
- použití cisternového žebříku na jiných místech než je uvedeno v oddíle 2.3.

2.5 Zvláštní bezpečnostní ustanovení

Práce v oblasti kolejíště

Při provádění prací v oblasti kolejíště pracovníky stojícími na cisternovém žebříku musí být respektovány bezpečnostní předpisy směrnice BGV 33.

Obzvláštní opatrnost je nutná také při přejíždění nerovností terénu (vozovky) a pražců (nebezpečí převržení).

Práce při působení větru

- Při hrozícím větru je nutné žebřík opustit, s několika osobami odjet s žebříkem do oblasti chráněné proti větru a zajistit cisternový žebřík proti převrácení pomocí vhodných opatření (např. ukotvením).
- Na žebřík se nesmí upevňovat žádné reklamní tabule nebo produkty, které zesilují zatížení způsobené větrem.
- Po ukončení prací je nutné cisternový žebřík přesunout do oblasti chráněné proti větru a případně jej zajistit proti převrácení pomocí vhodných opatření (např. ukotvením).

3 BALENÍ A DOPRAVA

3.1 Rozsah dodávky

	Počet
Žebřík (vč. spojovacího materiálu)	
Žebřík s lanovým navijákem a madlem zábradlí na obou stranách	1
Opěrný sloupek	1
Pojezdové ústrojí včetně spojovacího materiálu	1
Zábradlí včetně spojovacího materiálu	1
Plošina (volitelné zařízení)	
Zábradlí plošiny (volitelné zařízení)	

3.2 Doprava

Cisternový žebřík je možné přesunovat na místo nasazení s použitím dvou pevných a dvou otočných koleček.

Při dopravě na vozidlech je nutné provést následující:

- Zkontrolovat, zda má dopravní vozidlo dostatečnou nosnost pro hmotnost cisternového žebříku.
- Zamáčknout ovládací páky brzdy na otočných pojezdových kolečkách.
- Cisternový žebřík na vozidle uvázat tak, aby byl zajištěn proti sjetí z vozidla.

4 POPIS CISTERNOVÉHO ŽEBŘÍKU

4.1 Konstrukce

Cisternový žebřík se skládá z dvoudílného výsuvného žebříku, který je ručně výškově nastavitelný pomocí na boku umístěného lanového navijáku, podpěrného příhradového sloupu a po obou stranách umístěných madel zábradlí. Cisternový žebřík doplňují zábradlí, plošina a pojezdové ústrojí podle vašich specifických požadavků.

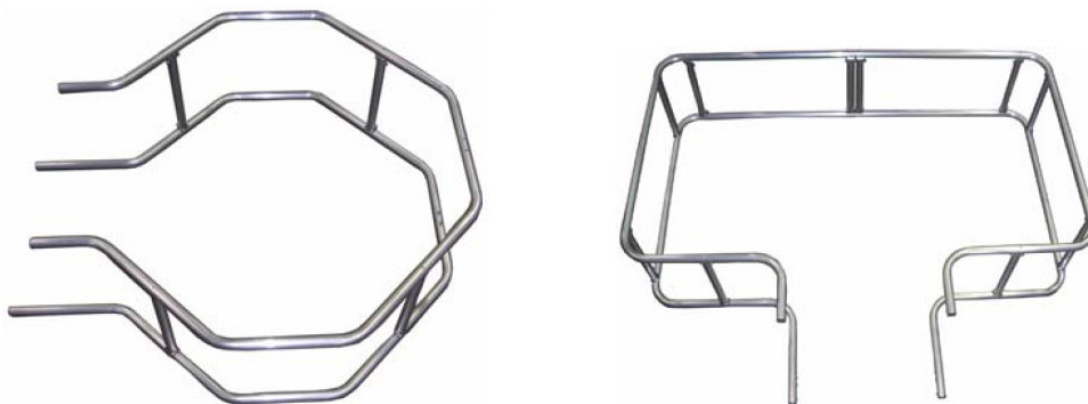


Obrázek 1: Konstrukce cisternového žebříku

- | | | | |
|---|-------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Pojezdové ústrojí | 6 | Opěrný příhradový sloup |
| 2 | Výsuvný žebřík | 7 | Lanový naviják s klikou |
| 3 | Madla zábradlí | 8 | Pevná kolečka (2x) |
| 4 | Zábradlí | 9 | Otočná pojezdová kolečka (2x) |
| 5 | Plošina | | |

4.1.1 Povinný modul zábradlí

Pro cisternový žebřík jsou k dispozici dva typy zábradlí.



Obrázek 2: Zábradlí kruhového tvaru (vlevo) a obdélníkového tvaru (vpravo)

4.1.2 Povinný modul pojezdu žebříku



Obrázek 3: Standardní pojezdové ústrojí (vlevo) a pojezdové ústrojí s nastavitelnou traverzou (vpravo)

4.2 Technické údaje

4.2.1 Moduly

Cisternový žebřík je možné, podle specifických požadavků, sestavit z následujících modulů.

- Základní modul žebříku
- Povinný modul zábradlí
 - Zábradlí kruhového tvaru
 - Zábradlí obdélníkového tvaru
- Povinný modul pojezdu žebříku
 - Standardní pojezdové ústrojí s pevnou traverzou
 - Pojezdové ústrojí s vysunovatelnou traverzou a pomocí vřetene nastavitelnými patkami
- Volitelný modul
 - Plošina vyrobená z hliníku
 - Zábradlí plošiny s dvojitým přehrazením
- Volitelné vybavení
 - Elektricky vodivé provedení

4.2.2 Rozměry a hmotnosti modulů

Základní modul žebříku

Kolmá výška vysunutého žebříku	5190 mm	Kolmá výška poslední příčle žebříku	4024 mm
Kolmá výška zasunutého žebříku	3820 mm	Kolmá výška poslední příčle zasunutého žebříku	2770 mm
Materiál	Profily z lehkého kovu	Vnitřní šířka žebříku	600 mm
Přípustné zatížení žebříku	150 kg	Přípustné zatížení příčle žebříku	150 kg
Hmotnost žebříku vč. opěrného příhradového sloupu	cca 98 kg	Hmotnost oboustranných madel zábradlí	cca 10 kg
Typ lanového navijáku	4210.0, 125	Hmotnost lanového navijáku	cca 2 kg

U speciálních rozměrů a speciálních provedení se mohou technické údaje odlišovat od standardního provedení cisternového žebříku. Dovolené zatížení u zakázkového provedení žebříku je uvedeno na typovém štítku.

Povinný modul zábradlí

Kruhové zábradlí	Ø 1500 mm	Obdélníkové zábradlíšířka délka	1500 mm 2050 mm
Hmotnost (kruhové zábradlí)	15 kg	Hmotnost (obdélníkové zábradlí)	22 kg
Materiál	hliník	Výška zábradlí	cca 1000 mm

Povinný modul pojezdu žebříku

Standardní pojezd	šířka délka	cca 2000 mm cca 2350 mm	Hmotnost (standardní pojezd)	265 kg
Rozsah nastavení pojezdu s vysunovatelnou traverzou a pomocí vřetene nastavitelnými patkami		200 mm	Hmotnost (pojezdové ústrojí s vysunovatelnou traverzou)	286 kg
Rozměry – zasunutý	šířka délka	1050 mm 2000 mm	Rozměry – vysunutý	šířka délka 2350 mm 2000 mm
Průměr otočných koleček		160 mm	Průměr pevných koleček	250 mm
Materiál		ocel/hliník		


Volitelný modul plošiny

Šířka plošiny	600 mm		
Délka plošiny	300 mm	Hmotnost	6 kg
Délka plošiny	600 mm	Hmotnost	9 kg
Délka plošiny	800 mm	Hmotnost	12 kg
Materiál	hliník		

U speciálních rozměrů a speciálních provedení jsou rozměry uvedené na přiloženém montážním výkrese.

4.3 Označení cisternového žebříku

Štítek s označením je nalepen ze spodu na postranici žebříku mezi 5. a 6. příčlí.

Bestell-Nr. Model No.	591000	Produktionsdatum Date of production	01/2009	 ZARGES
			zul. Bel. gesamt = 150 kg	

Obrázek 4: Typový štítek (příklad)

5 MONTÁŽ CISTERNOVÉHO ŽEBŘÍKU

5.1 Bezpečnostní ustanovení

- Cisternový žebřík smí být postaven pouze na podložích s dostatečnou únosností.
- Smí se používat pouze nepoškozené a bezchybné originální díly výrobce cisternového žebříku.
- Při montáži nebo při údržbě/opravě smí být používány pouze samosvorné matice. Samosvorné matice smí být použity pouze jednou!
- U šroubových spojů musí být vždy používány pod hlavami šroubů a pod maticemi podložky.
- Montáže smí provádět pouze zaškolený personál.
Za zaškolený personál se rozumí osoby s technickým odborným vzděláním, které jsou schopny provádět montáž a opravy odpovídající jejich odborné oblasti.
- Po montáži je nutné zkontrolovat, zda byla montáž cisternového žebříku provedena řádně.
- Po sestavení je nutné zkontrolovat šroubové spoje na pevné uložení. Všechny šroubové spoje utáhněte momentovým klíčem na 30 Nm.
- Po sestavení cisternového žebříku zkontrolujte funkci všech bezpečnostních zařízení.

5.2 Montáž



Obalový materiál musí být likvidován podle platných předpisů pro ochranu životního prostředí.



Montáž musí být prováděna třemi pracovníky.

Pro montáž jsou nutné následující pomůcky a nástroje:

- stojací žebřík vysoký cca 3 m
- přepínací řehtačkový klíč s nástrčkovými hlavami SW 10, SW 13, SW 19.
- očkový/otevřený klíč SW 13, SW 19
- křížový šroubovák
- pryžová nebo dřevěná palice
- momentový klíč



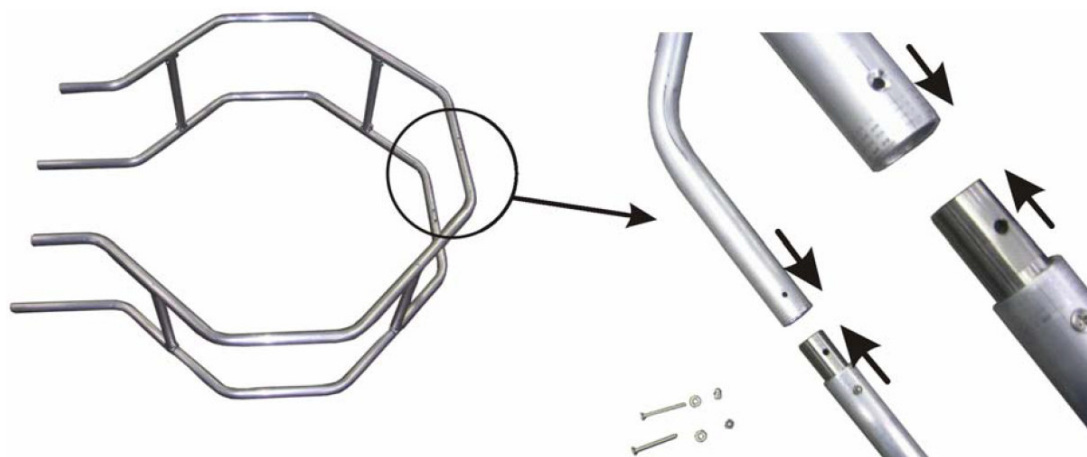
Oboustranná madla zábradlí a lanový naviják jsou již namontovány a připraveny k použití.

5.2.1 Montáž zábradlí na cisternový žebřík

Nezávisle na tom, zda se jedná o zábradlí kruhového nebo obdélníkového tvaru, je nutné před montáží na žebřík nejprve obě poloviny zábradlí navzájem sestavit a sešroubovat.

Montáž zábradlí kruhového tvaru

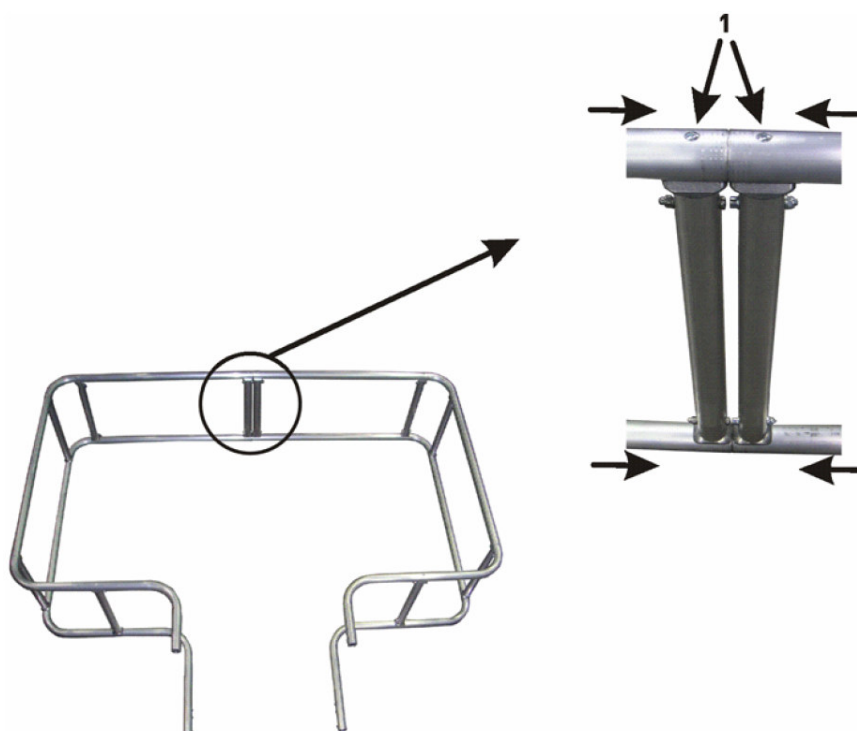
- Zasuňte do sebe obě poloviny zábradlí a sešroubujte je pomocí šroubů se zapuštěnou hlavou M6x50, podložek a matic.



Obrázek 5: Sestavení dvou polovin zábradlí

Montáž zábradlí obdélníkového tvaru

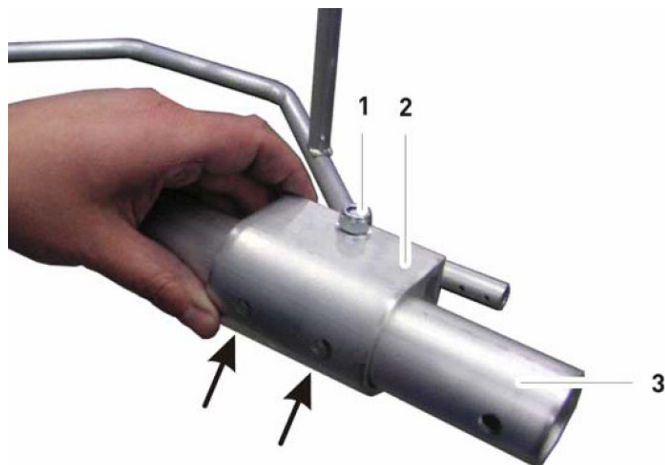
- Zasuňte do sebe obě poloviny zábradlí a sešroubujte je pomocí šroubů se zapuštěnou hlavou M6x50 (poz. 1).



Obrázek 6: Sestavení a sešroubování dvou polovin zábradlí

Montáž držáků zábradlí

1. Čtyři držáky zábradlí (2) nasuňte na trubku zábradlí (3) a nastavte jejich polohu tak, aby jejich otvory lícovaly.
2. Utáhněte šroub (1) pro zafixování držáku.

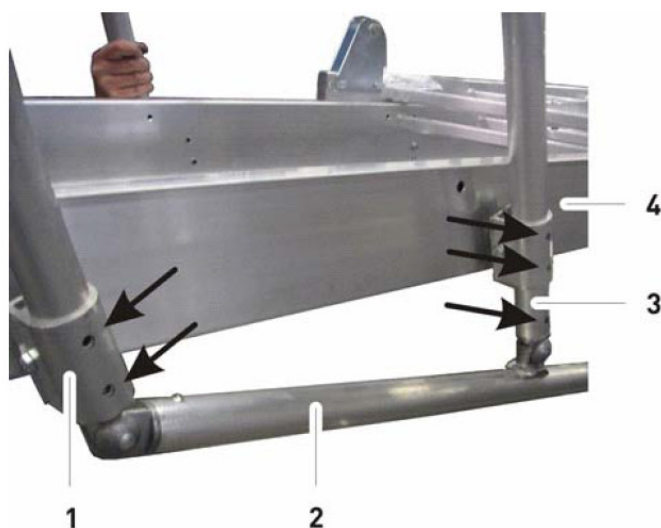


Obrázek 7: Nasunutí držáku zábradlí na trubku zábradlí

- | | |
|------------------|------------|
| 1 Šroub | 3 Zábradlí |
| 2 Držák zábradlí | |

Montáž zábradlí na cisternový žebřík

1. Zábradlí ve dvou osobách umístěte na žebřík. Kruh zábradlí s krátkými konci patří na horní konec žebříku.
2. Konce obou kruhů zábradlí nasadte na kloubové nástavce/hrdla na madle zábradlí.
3. Zasuňte pouzdra do otvorů žebříku.
4. Šrouby M8x100 zasuňte zevnitř přes postranice žebříků a držáky zábradlí a sešroubujte je s podložkami a maticemi.



Obrázek 8: Montáž zábradlí na cisternový žebřík

- | | |
|------------------|------------|
| 1 Držák zábradlí | 3 Zábradlí |
| 2 Madla zábradlí | 4 Žebřík |

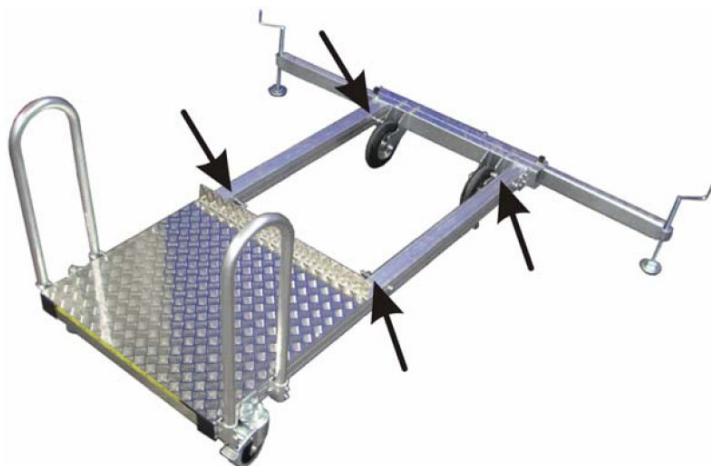
5. Potom utáhněte všechny šrouby.

5.2.2 Montáž žebříku na pojezdové ústrojí



Montáž provádějte ve třech osobách.

1. Všechny jednotlivé díly rozložte na čisté pracovní ploše.
2. Připravte pojezdové ústrojí žebříku.
3. Zamáčkněte dolů ovládací páky parkovací brzdy na otočných pojezdových kolečkách.
4. Uvolněte matice a podložky čtyř šroubů na pojezdu žebříku a odložte je stranou a tyto čtyři šrouby poté vyjměte.



Obrázek 9: Příprava pojezdového ústrojí

5. Ve dvou zvedněte výsuvný žebřík a umístěte jej mezi obě výztuhy a pomocí obou šroubů M10x150, pouzder, distančních podložek, podložek a matic jej přišroubujte, ale šrouby ještě pevně neutahujte.



Pozor, nebezpečí převržení!
Výsuvný žebřík pevně přidržujte.

6. Zatímco jedna osoba výsuvný žebřík přidržuje, oba ostatní pracovníci přinesou opěrný příhradový sloup.
7. Dodaná pouzdra zasuňte do postranic výsuvného žebříku.
8. Opěrný příhradový sloup připevněte nahoře k výsuvnému žebříku pomocí šroubů M10x50, pouzder, podložek a matic, ale šrouby ještě pevně neutahujte



Pozor, nebezpečí převržení!
Opěrný sloup a výsuvný žebřík pevně přidržujte.

9. Ve třech vztyčte výsuvný žebřík a opěrný příhradový sloup a tento sloup umístěte na konci pojezdu žebříku mezi výztuhy.
10. Zatímco jedna osoba výsuvný žebřík přidržuje, oba ostatní pracovníci upevní opěrný příhradový sloup na pojezd žebříku.
11. Na obou stranách prostrčte šrouby M10x150 skrze opěrný příhradový sloup a připevněte jej pomocí podložek a matic.
12. Všechny šrouby na opěrném sloupu dotáhněte utahovacím momentem 30 Nm.

5.3 Závěrečné práce

Po montáži a před prvním použitím cisternového žebříku zkontrolujte následující:

- Jsou všechny šroubové spoje dotaženy správným utahovacím momentem?
- Jsou obě zajišťovací páky na dílu výsuvného žebříku zajištěny západkou?
- Jsou parkovací brzdy na otočných pojezdových kolečkách funkční?

6 OBSLUHA CISTERNOVÉHO ŽEBŘÍKU

6.1 Bezpečnostní ustanovení

- Cisternový žebřík se smí používat pouze podle určeného účelu, použití neodpovídající určenému účelu je nepřípustné.
- Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy v souladu s oddílem 2.
- Před použitím cisternového žebříku musí být u všech konstrukčních dílů provedena kontrola řádného stavu a funkčnosti. V případě zjištění nedostatků nesmí být cisternový žebřík použit.
- Cisternový žebřík nesmí být používán, jestliže jsou na plošině nebo na příčlích látky, které mohou zapříčinit uklouznutí (např. olej, plastická maziva). Cisternový žebřík před použitím vyčistěte.
- Cisternový žebřík smí používat pouze osoby obeznámené s tímto návodem pro montáž a použití.
- Cisternový žebřík smí být postaven pouze ve svislé poloze na vodorovném podloží s dostatečnou únosností.
- Brzdové páky na otočných kolečkách smí být uvolněny pouze pro pojiždění cisternového žebříku. Jsou-li na cisternovém žebříku osoby, musí být brzdové páky zamáčknuty dolů.
- Výstup na plošinu smí být prováděn pouze přes žebřík. Šplhání přes zábradlí je zakázáno.
- Cisternový žebřík se smí používat pouze s kompletním zábradlím.
- Užitečná nosnost cisternového žebříku činí 150 kg a nesmí být překročena. K užitečné nosnosti patří uživatel a s sebou nesený materiál/nástroje.
- Na cisternovém žebříku nesmí být používána žádná zdvihací zařízení.
- Je nepřípustné, aby se při práci osoby opíraly/zapíraly o zábradlí.
- Přemostění od cisternového žebříku k cisternovému vozu/vagonu pomocí fošen (lávek) atd. je nepřípustné.
- Je nepřípustné na žebřík, případně na plošinu skákat.
- Nesmí se vytvářet žádná vodorovná zatížení, např. při pracích na cisternách, které by mohly způsobit převrácení cisternového žebříku.
- Jestliže je cisternový žebřík postaven u nebo na dopravních cestách, musí se na toto místo postavení speciálně upozornit, např. postavením výstražných zátarasů, varovných světel nebo zabezpečovacích hlídek.
- Na cisternový žebřík se smí vstoupit pouze tehdy, když obě zajišťovací páky dosedají na příčel žebříku.
- Při pojiždění cisternového žebříku nesmí být překročena normální rychlost chůze. Cisternový žebřík smějí pomalu přesouvat pouze osoby. Je zakázáno přesouvat cisternový žebřík tažením za vozidlem.
- Během pojiždění se na cisternovém žebříku, případně na plošině (volitelné vybavení), nesmějí zdržovat žádné osoby a/nebo nesmí být ponechán žádný materiál. Je třeba zabránit jakémukoliv nárazu na cisternový žebřík.
- Oblast pojezdu cisternového žebříku musí být bez překážek.
- Všechna pojezdová kolečka musí být zabrzděna stlačením brzdové páky dolů. Brzdové páky se smí uvolnit pouze pro pojezd lešení.
- Je zakázáno zvětšovat výšku plošiny pomocí beden, žebříků nebo jiných přípravků (volitelné vybavení).
- Používat se smí pouze nepoškozené a bezchybné příslušenství výrobce.

6.2 Obsluha cisternového žebříku

Při používání cisternového žebříku musí být dodržována bezpečnostní ustanovení podle oddílu 2 a 6.1.

6.2.1 Změna šířky jezdového ústrojí pro přesunutí cisternového žebříku (jezdové ústrojí s výsuvnými traverzami)

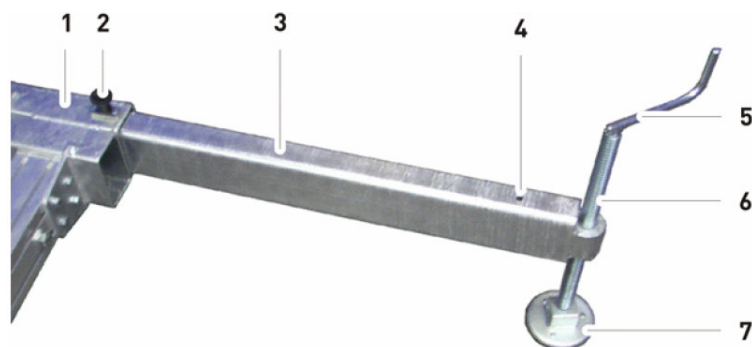
Vysunutí traverz jezdového ústrojí

Obě traverzy jezdového ústrojí jsou zasunuté.

1. Na jedné straně vytáhněte nahoru a otočte aretační čep (2), aretační čep zůstane nahoře.
2. Traverzu jezdového ústrojí (3) trochu povytáhněte.
3. Aretační čep otočte zpět tak, aby doléhal na traverzu.
4. Traverzu zcela vysuňte směrem ven, až aretační čep zapadne do otvoru v traverze.
5. Otáčejte klikou (5), až bude patka (7) stát na zemi.
6. Na druhé straně cisternového žebříku rovněž vysuňte traverzu (kroky 1 až 5).



Po žebříku se smí vystupovat nahoru teprve tehdy, jsou-li obě traverzy jezdového ústrojí vysunuty, oba aretační čepy zapadly do otvorů v traverze a patky jsou spuštěny na zem.



Obrázek 10: Výsuvná traverza jezdového ústrojí

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Čtyřhranná trubka | 5 Kliky |
| 2 Aretační čep | 6 Vřetenno výsuvné patky |
| 3 Traverza jezdového ústrojí | 7 Opěrná patka |
| 4 Otvor pro aretační čep | |

Zasunutí traverz jezdového ústrojí

Obě traverzy jezdového ústrojí jsou vysunuté.

1. Na jedné straně pomocí kliky (5) vyšroubujte nahoru opěrnou patku (7).
2. Aretační čep (2) vytáhněte nahoru a otočte, aretační čep zůstane nahoře.
3. Traverzu (3) trochu zasuňte směrem dovnitř do čtyřhranné trubky (1).
4. Aretační čep otočte zpět tak, aby doléhal na traverzu.
5. Traverzu zcela zasuňte směrem dovnitř, až aretační čep zapadne do otvoru v traverze (4).
6. Na druhé straně cisternového žebříku rovněž zasuňte traverzu (kroky 1 až 5).

Nyní je možné s cisternovým žebříkem pojíždět.

6.2.2 Přesunutí cisternového žebříku na místo nasazení

1. Eventuálně před tím zasuňte vysunovatelné traverzy pojezdu (viz 6.2.1).
2. Uvolněte parkovací brzdy na otočných kolečkách.



Při pojíždění cisternového žebříku nesmí být překročena normální rychlost chůze. Cisternový žebřík smí být pomalu přesouván pouze osobami. Je zakázáno přesouvat cisternový žebřík tažením za vozidlem.

Během pojíždění se na cisternovém žebříku, příp. na plošině (volitelné vybavení), nesmí zdržovat žádné osoby a/nebo nesmí být ponechán žádný materiál. Je třeba zabránit jakémukoliv nárazu na cisternový žebřík.

Oblast pojezdu cisternového žebříku musí být bez překážek.

3. Přesuňte cisternový žebřík na místo nasazení.
4. Eventuálně znovu vysuňte vysunovatelné traverzy pojezdu (viz 6.2.1).

6.2.3 Příprava cisternového žebříku pro výstup

1. Najedte s cisternovým žebříkem kolmo k cisternovému vozu / cisternovému vagonu tak, aby bylo možné bezpečně vysunout výsuvný žebřík.
2. Zamáčkněte dolů ovládací páky parkovací brzdy na otočných pojezdových kolečkách.
3. Díl výsuvného žebříku včetně kruhu zábradlí vysuňte směrem nahoru otáčením kliky lanového navijáku doprava. Optimální výšky cisternového žebříku je dosaženo tehdy, když je první příčel, příp. horní hrana plošiny ve stejné výšce jako je horní hrana cisterny.
4. Pro zaklapnutí zajišťovací páky (háku) je bezpodmínečně nutné dbát na to, aby přes příčli žebříku (2) přešla pouze zajišťovací páka (1) a potom se díl žebříku spustí dolů tak, aby zajišťovací páka dosedla na příčel žebříku.



Ovládací páky nesmějí prejet přes příčle žebříku, poněvadž jinak jsou zajišťovací páky ovládacími pákami zatlačeny a nemohou dosednout na příčle žebříku.



Obrázek 11: Ovládací páka – zajišťovací páka

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1 Zajišťovací páka | 3 Ovládací páka |
| 2 Příčel | |

5. Uvolněte parkovací brzdy a najedte cisternovým žebříkem co nejbližší k cisternovému vozu / cisternovému vagonu.
6. Zamáčkněte dolů ovládací páky parkovací brzdy.
7. Nyní je možné po cisternovém žebříku vystoupit nahoru.

6.2.4 Spuštění výsuvné části cisternového žebříku

1. Uvolněte ovládací páky parkovacích brzd a odjedte s cisternovým žebříkem od cisternového vozu / cisternového vagonu tak daleko, aby bylo možné bezpečně spustit výsuvný žebřík.
2. Vysuňte výsuvný žebřík trochu nahoru otáčením kliky lanového navijáku doprava tak, až obě ovládací páky přejedou přes příčel žebříku.
Při spouštění výsuvného žebříku tyto ovládací páky odtlačují zajišťovací páky od příčle žebříku.



Obrázek 12: Ovládací páka nad příčlí žebříku

- | | |
|--------------------|----------|
| 1 Zajišťovací páka | 3 Příčel |
| 2 Ovládací páka | |

3. Výsuvný díl žebříku pomalu spustte dolů až do požadované pozice.
4. Krátkým vysunutím výsuvného dílu žebříku opět usadíte zajišťovací páky na příčli žebříku.

7 ÚDRŽBA CISTERNOVÉHO ŽEBŘÍKU

7.1 Pravidelné údržbářské práce

7.1.1 Čištění a kontrola cisternového žebříku

Čištění lze provádět vodou s přidáním běžných čisticích prostředků.



Čisticí prostředky nesmí vniknout do půdy, použité čisticí kapaliny musí být likvidovány v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.

7.1.2 Mazání pohyblivých součástí

- Je nutné zkontrolovat, zda jsou zajišťovací páky, ovládací páky, vodící segmenty a díly žebříku čisté, příp. je vyčistit.
- Doporučuje se mazat pohyblivé části, jako jsou zajišťovací a ovládací páky, pojezdová kolečka (otočná kolečka) a lanové kladky v pravidelných intervalech univerzálním mazacím olejem, avšak minimálně jednou ročně.



Přebytečný olej je nutné otřít, olej se nesmí dostat na podlahu. Čisticí hadry nasáklé olejem likvidujte v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.

7.1.3 Čištění a péče o lano navijáku

- Lano navijáku je nutné čistit a konzervovat každý rok nebo podle potřeby také častěji.
- Lano navijáku kompletně odviňte z bubnu a očistěte je drátěným kartáčem.
- Následně je lehce naolejujte hydraulickým olejem.

Zkontrolujte lano navijáku, zda se nevyskytují tyto závady:

- silná koroze
- porušené prameny lana
- vývrtkovité deformace
- zlomy nebo ostatní deformace

Pokud se jeden nebo více těchto nedostatků zjistí, musí se lano navijáku vyměnit.

7.2 Inspekce (kontroly)

Před každým uvedením do provozu se musí zkontrolovat, zda je cisternový žebřík funkční a nachází se v řádném stavu. V případě zjištění nedostatků nesmí být cisternový žebřík použit. Použití cisternového žebříku je povoleno teprve po odstranění nedostatků.

- Všechny konstrukční díly zkontrolujte na deformaci, smáčknutí trubek a zda se neobjevily trhliny.
- Zajišťovací a ovládací páky zkontrolujte na stav a lehký chod.
- U obou otočných koleček zkontrolujte otáčení koleček a funkci parkovací brzdy.
- Cisternový žebřík musí být podle normy BGV D36 pravidelně kontrolován znalcem na řádný stav. Pravidelně znamená, že je kontrola prováděna v časovém intervalu odpovídajícímu provozním podmínkám. Při trvalém nasazení pracovní plošiny, které je spojeno s vysokým namáháním, může být nutná každodenní kontrola.
- Lanové navijáky je nutné každý rok podrobovat kontrole podle bezpečnostních předpisů BGV D8.

Kontrola musí být prováděna znalcem. Provedení kontroly je nutné dokumentovat vedením revizní knihy, vedením karty nebo umístěním kontrolní nálepky. Kontrolní nálepka smí být nalepena pouze tehdy, pokud nebyly zjištěny žádné bezpečnostně-technické nedostatky.

Provozovatel (podnikatel) je zodpovědný za dodržování termínů kontrol. Vzetí na vědomí a odstranění zjištěných závad musí být provozovatelem písemně potvrzeno s udáním data ve zkušebním nálezu.

7.3 Údržbářské práce

- Opravy na cisternovém žebříku smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Jsou-li prováděny opravy na nosných dílech, jako např. svařování na konstrukčních prvcích, musí být tyto součásti zkontrolovány znalcem.
- Při opravách se smějí používat pouze originální díly výrobce.
- Při údržbě nebo při opravě se smějí používat pouze samosvorné matice. Samosvorné matice smějí být použity pouze jednou!
- U šroubových spojů musí být vždy používány pod hlavami šroubů a pod maticemi podložky.
- Po opravě smí být cisternový žebřík uveden do provozu pouze tehdy, když byla zjištěna bezvadná funkce celého žebříku. Přitom musí být opravené oblasti a bezpečnostní zařízení podrobené speciální expertíze.

7.4 Náhradní díly

Originální náhradní díly mohou být objednávány u firmy ZARGES GmbH.

7.5 Likvidace odpadů

Cisternový žebřík je vyroben z materiálů, které jsou vhodné pro recyklaci a mohou být opět použity. Specializované firmy mohou cisternový žebřík recyklovat pro získání opět využitelného materiálu, aby tak tím množstvím likvidovaného odpadu minimalizovalo.

- Likvidujte cisternový žebřík v souladu s místními předpisy ve vaší zemi.

8 Odstavení a skladování zařízení

Je-li cisternový žebřík z provozních důvodů déle jak šest měsíců nepoužíván, musí být odstaven.

Podmínky pro skladování:

- Je vyloučeno poškození cisternového žebříku.
- Je zajištěna dostatečná nosnost podlahy ve skladu.
- Jsou vyloučeny vlivy počasí.
- Před odstavením cisternového žebříku je nutné provést následující úkony:
- Cisternový žebřík odstavte na dřevěné špalky tak, aby se kolečka nedotýkala podlahy.
- Lano navijáku vyčistěte a nakonzervujte podle pokynů v oddíle [7.1.3](#).

Opětovné uvedení do provozu po odstavení:

- Před použitím cisternového žebříku po jeho odstavení z provozu je nutné jej zkontrolovat na nedostatky. Cisternový žebřík se smí použít teprve po odstranění případných nedostatků.
- Jestliže během odstávky uplynula lhůta pro provedení kontroly lanových navijáků podle bezpečnostních předpisů, pak je nutné tuto kontrolu provést před použitím cisternového žebříku.